



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 March 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать шестая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Бывшая югославская Республика Македония

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в котором оно было получено.

GE.14-12580 (R) 020514 050514

1412580

Просьба отправить на вторичную переработку 



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–101	3
А. Представление государства – объекта обзора	5–23	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	24–100	7
II. Выводы и/или рекомендации.....	101–102	18
Приложение		
Состав делегации		29

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою восемнадцатую сессию 27 января – 7 февраля 2014 года. Обзор по бывшей югославской Республике Македония состоялся на 8-м заседании 30 января 2014 года. Делегацию государства – объекта обзора возглавлял Начальник Управления многосторонних связей Министерства иностранных дел Игор Дьондев. На своем 14-м заседании, состоявшемся 4 февраля 2014 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по бывшей югославской Республике Македония.

2. 15 января 2014 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по бывшей югославской Республике Македония в составе представителей следующих стран: Ирландии, Китая и Намибии.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по бывшей югославской Республике Македония были изданы следующие документы:

а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/18/MKD/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/MKD/2 и Согг.1);

с) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/18/MKD/3).

4. Через "тройку" бывшей югославской Республике Македония был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Германией, Мексикой, Нидерландами, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Швецией и Чешской Республикой. С этими вопросами можно ознакомиться в экстранете универсального периодического обзора (УПО).

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Вначале глава делегации подчеркнул, что государство – объект обзора глубоко убеждено, что многосторонняя система защиты прав человека играет ключевую роль в мониторинге того, как государства выполняют свои международные обязательства. Правительство приняло и выполнило рекомендации, сформулированные в ходе первого цикла УПО, и в марте 2012 года на добровольной основе представило среднесрочный доклад об осуществлении, который был подготовлен по итогам консультаций с министерствами и с неправительственным сектором.

6. В апреле 2012 года правительство создало Межведомственную комиссию по правам человека в составе представителей правительства и независимых правозащитных учреждений. Комиссии было поручено координировать

национальную политику в области прав человека, принимать последующие меры в связи с рекомендациями договорных органов и согласовывать национальные усилия в этом направлении. В ряде случаев Комиссия рассмотрела ход выполнения рекомендаций, сформулированных в ходе первого цикла УПО.

7. Отвечая на вопросы, заданные в отношении системы правосудия, делегация заявила, что одним из приоритетов правительства является проведение реформы. С этой целью в 2010 году в Закон об уголовном судопроизводстве были внесены поправки, которые вступили в силу в декабре 2013 года. В 2011 году были внесены изменения в Гражданско-процессуальный кодекс. С января 2013 года, после вступления в силу поправок, внесенных в Закон о судах, все вновь назначенные судьи судов первой инстанции обязаны пройти курс базовой подготовки в Академии для судей и прокуроров. С июня 2013 года новые информационные технологии помогают контролировать продолжительность судебных разбирательств. При осуществлении предстоящей деятельности основное внимание будет уделяться воплощению в жизнь рамочной основы для дальнейшего развития судебной системы, которая была утверждена в сентябре 2013 года, и делегация перечислила приоритетные направления работы в этих рамках.

8. Делегация рассказала о комплексе средств правовой защиты, которыми можно воспользоваться для пересмотра судебных решений, а также о возможности обращения в Европейский суд по правам человека и о процедурах рассмотрения индивидуальных жалоб в договорных органах.

9. Коснувшись вопроса о запрещении дискриминации, делегация выделила принятие в 2010 году Закона о предупреждении дискриминации и защите от нее (ЗПДЗ), который запрещает прямую и косвенную дискриминацию и содержит исчерпывающий перечень признаков дискриминации. В соответствии с этим законом в 2011 году была создана Комиссия по защите от дискриминации (КЗД). В 2009 году был расширен мандат Омбудсмена – созданы органы по защите прав детей и прав инвалидов, по защите граждан от дискриминации, пыток и жестокого обращения, а также по обеспечению равного представительства. Была утверждена Национальная стратегия действий по обеспечению равенства и защиты от дискриминации по признаку этнической принадлежности, возраста, умственной и физической инвалидности и гендерной принадлежности на 2012–2015 годы, а в 2013 году был принят Оперативный план по ее осуществлению.

10. Принятый в январе 2012 года новый Закон о равных возможностях однозначно запрещает любые формы дискриминации в отношении женщин во всех сферах жизни общества. В соответствии с этим законом были приняты Стратегия действий на 2013–2020 годы и Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства на 2013–2016 годы. Кроме того, была утверждена Стратегия расходования бюджетных средств с учетом гендерных аспектов на 2012–2015 годы, в соответствии с которой государственные административные органы обязаны интегрировать в свою деятельность принцип равных возможностей. В каждом министерстве есть координаторы, контролирующие ход осуществления Стратегии действий по обеспечению равенства.

11. Правительство приняло Национальную стратегию действий по предупреждению насилия в семье и защите от него на 2012–2015 годы, и делегация отметила, что на основе Закона о социальной защите были введены

новые формы неинституциональной защиты, в частности созданы центры для жертв насилия в семье, которые оказывают пострадавшим целый ряд услуг.

12. Касаясь свободы выражения мнений, делегация подтвердила, что в сотрудничестве с Ассоциацией журналистов и с международными экспертами правительство разработало Закон о гражданской ответственности за клевету и оскорбление. После принятия Закона в 2012 году положения о клевете и оскорблении были исключены из Уголовного кодекса. В 2013 году после широкомасштабных консультаций со всеми заинтересованными сторонами парламент принял Закон о средствах массовой информации и Закон об аудио- и аудиовизуальных медиа-услугах. Постоянный диалог с журналистами позволил в январе 2014 года начать процедуру принятия ряда поправок к этим законам. Новые поправки конкретно направлены на поощрение уважения свободы выражения мнений и обеспечение того, чтобы ограничения на содержание материалов в средствах массовой информации соответствовали решениям Европейского суда по правам человека. В декабре 2013 года в качестве органа по саморегулированию средств массовой информации был создан Совет по этике СМИ. Правительство полно решимости продолжать диалог с представителями средств массовой информации в целях решения остающихся вопросов, в частности в том, что касается государственных кампаний, усиления роли государственного вещателя и улучшения стандартов журналистики. Совет по вопросам вещания добился определенных успехов в деле недопущения незаконной концентрации собственности и конфликтов интересов.

13. Делегация заявила, что в соответствии с рекомендациями Комитета против пыток и Европейского комитета по предупреждению пыток правительство продолжает осуществлять реформы пенитенциарной системы. С целью решения проблемы переполненности тюрем был взят курс на создание службы пробации. В целях повышения эффективности контроля за пенитенциарными учреждениями было подготовлено Руководство по надзору за тюрьмами, которое применяется с 2012 года.

14. Правительство организовало специальную подготовку по вопросам прав человека для сотрудников полиции, и делегация отметила, что в дополнение к соблюдению Закона о полиции согласно Кодексу этики сотрудников полиции последние обязаны в своей работе учитывать специфические потребности отдельных категорий уязвимых лиц. Внешний контроль за деятельностью полиции осуществляют парламент и Омбудсмен. Приняты меры для наращивания потенциала службы внутреннего контроля и профессиональных стандартов, в частности в плане создания нормативной базы и подготовки кадров. Сотрудники Службы посещали без предварительного уведомления полицейские участки и инспектировали места содержания под стражей и проверяли регистрацию заключенных. Они также проводили проверки совместно с Омбудсменом и неправительственной организацией (НПО) "Все для справедливого судебного разбирательства".

15. Касаясь вопросов прав меньшинств, делегация заявила, что правительство полно решимости укреплять добрые межэтнические отношения и осуществлять Охридское рамочное соглашение. В июле 2012 года был опубликован всеобъемлющий доклад о положении дел с реализацией всех стратегий, вытекающих из Охридского рамочного соглашения, и ведется работа по реализации последующих мер.

16. В отношении вопросов, касающихся рома, делегация заявила, что для исправления сложившейся ситуации были предприняты значительные усилия. В основе проводимой государством политики лежат Национальная стратегия

действий в интересах рома и Десятилетие интеграции народа рома (2005–2015 годы). Муниципалитеты со значительной долей населения рома разработали местные планы действий. Все больше детей рома принимают в дошкольные детские учреждения. Делегация представила различные статистические данные об уровнях образования и занятости, которые подтверждают достижение прогресса в деле социальной интеграции рома. Учитывая особую уязвимость женщин рома, правительство приняло в 2010 году второй Национальный план действий по улучшению социального положения женщин рома на период 2011–2013 годов.

17. Касаясь прав детей, делегация упомянула о принятии правительством пересмотренного Национального плана действий по обеспечению прав ребенка на 2012–2015 годы. План был подготовлен в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), и в нем отражен прогресс, достигнутый, в частности, в секторах здравоохранения и образования. В феврале 2013 года был принят новый Закон о защите детей, в котором объявлены вне закона многочисленные нарушения прав ребенка. Ужесточены меры наказания за несоблюдение положений Закона, и введены штрафы. Центры социальной защиты, в которых работают компетентные специалисты, предоставляют защиту и поддержку пострадавшим детям во всех случаях, когда становится известным о сексуальном насилии над детьми или педофилии. Кроме того, правительство прилагает усилия, чтобы определить особый круг приемных семей для детей, ставших жертвами сексуального насилия и педофилии. В 2008 году в Уголовный кодекс было включено положение о преступлении в форме торговли детьми и была установлена уголовная ответственность за детскую порнографию. В 2009 году были ужесточены меры наказания за распространение детской порнографии с помощью компьютера.

18. Касаясь вопроса о несопровождаемых несовершеннолетних лицах, делегация сообщила, что Закон об убежище и временной защите предусматривает, что ходатайства детей о предоставлении убежища должны быть подписаны их законным представителем и что в соответствии с Законом о семье несопровождаемым несовершеннолетним лицам необходимо назначить в кратчайшие сроки опекуна, а также оказать юридическую консультативную помощь. Все необходимые меры принимаются для розыска членов семей несопровождаемых несовершеннолетних, и при рассмотрении ходатайства о предоставлении убежища принимается во внимание принцип наилучших интересов ребенка.

19. Делегация сообщила, что в 2009 году был принят Закон о ювенальной юстиции, принимались меры для совершенствования нормативно-правовой базы и были разработаны нормы правоприменительной практики. В 2009 году приступил к работе Государственный совет по предупреждению преступности среди несовершеннолетних, который утвердил Национальную стратегию действий по предупреждению преступности среди несовершеннолетних.

20. Касаясь прав инвалидов, делегация отметила, что правительство, в частности, провело ряд мероприятий для улучшения условий жизни для инвалидов посредством деинституционализации, создания дневных центров для лиц с психическими расстройствами и решения других вопросов. Правительство планирует развивать существующие прочные партнерские связи с НПО и оказывать финансовую помощь авторитетным организациям для организации обслуживания на местном уровне, оставляя за собой функции общего надзора.

21. В связи с выполнением рекомендаций Миссии по наблюдению за выборами 2011 года Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе делегация сообщила, что правящая и оппозиционные партии достигли соглашения о внесении в Избирательный кодекс необходимых поправок, которые были утверждены парламентом в январе 2014 года.

22. Делегация отметила, что правительство представило все просроченные доклады в договорные органы за исключением доклада об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который будет направлен в ближайшее время.

23. В конце своего вступительного заявления глава делегации подтвердил решимость государства – объекта обзора расширять сотрудничество и продолжать реформы.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

24. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 56 делегаций. Рекомендации, сформулированные в ходе диалога, содержатся в разделе II настоящего доклада.

25. Таиланд высоко оценил законодательство о запрещении дискриминации и уважении прав меньшинств и рекомендовал продолжать прилагать усилия по укреплению независимости судебных органов. Несмотря на осуществление Национальной стратегии действий по обеспечению равных прав инвалидов, проблемы сохраняются. Отмечая усилия правительства по поощрению права на здоровье, Таиланд выразил обеспокоенность по поводу переноса акцента в политике с оказания профилактической медицинской помощи на обеспечение доступа к медицинским услугам. Таиланд сформулировал рекомендации.

26. Того приветствовало расширение мандата Омбудсмана путем создания различных служб для более эффективной защиты граждан. Оно высоко оценило создание КЗД, мандат которой был определен в ЗПДЗ. Того сформулировало рекомендации.

27. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало избрание страны в Совет по правам человека. Хотя Охридское рамочное соглашение позволяет улучшить межэтнические отношения, пересмотр этих рамок был неполным и улучшения были отложены. Вызывают беспокойство поляризация и непрозрачное финансирование средств массовой информации. Соединенное Королевство сформулировало рекомендации.

28. Соединенные Штаты Америки высоко оценили ратификацию Конвенции о правах инвалидов (КПИ) и улучшение условий содержания в тюрьмах. Они выразили озабоченность в связи с неправомерным обращением с задержанными, условиями их содержания, использованием государственных средств для политической деятельности партий, вмешательством в работу судебных органов и средств массовой информации, преследованиями политических оппонентов, безнаказанностью полиции и коррупцией в правительстве. Соединенные Штаты Америки задали вопрос о принятии мер по усилению контроля за государственными должностными лицами в целях решения этих вопросов. Они также выразили обеспокоенность по поводу продолжающегося использования детского труда. Соединенные Штаты Америки сформулировали рекомендации.

29. Поэтому поводу, как и в ряде других случаев в ходе заседаний, в частности отвечая на замечание по порядку ведения, высказанное государством – объектом обзора, Председатель напомнил представителям о необходимости придерживаться официальной терминологии Организации Объединенных Наций, когда речь идет о государстве – объекте обзора.
30. Выступая по порядку ведения заседания, государство – объект обзора напомнило представителям, что в резолюции 817 (1993) Совета Безопасности упоминается лишь временное обозначение, а не название страны. Оно также упомянуло о решении Международного Суда, в пункте 93 которого речь идет о названии страны и о том, как третьи страны могли бы подходить к этому вопросу.
31. Уругвай приветствовал ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней (ФП-КПИ), а также подписание Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (ФП-МПЭСКП), сотрудничество со специальными процедурами Совета по правам человека, судебную реформу, усилия Омбудсмана по предупреждению пыток, а также принятие Закона, Стратегии и Плана действий по обеспечению гендерного равенства. Лесбиянки, геи, бисексуалы, транссексуалы и интерсексуалы (ЛГБТИ) находятся в уязвимом положении, скрывают свою идентичность и предпочитают не пользоваться услугами в области здравоохранения. Уругвай сформулировал рекомендации.
32. Вьетнам высоко оценил последние события в области поощрения и защиты прав человека и приветствовал решимость государства – объекта обзора расширять международное сотрудничество и диалог по правам человека. Вьетнам сформулировал рекомендации.
33. Албания с удовлетворением отметила судебную реформу, в частности в том, что касается укрепления независимости и повышения профессионализма судей. Высоко оценив прогресс в области обеспечения гендерного равенства, она заинтересовалась результатами применения недавно принятого закона. Она приветствовала принятие Стратегии действий по комплексному образованию и осуществление Охридского рамочного соглашения, выразив, однако, обеспокоенность по поводу использования албанского языка, отдельного обучения, условий учебы и пересмотра учебников. Албания сформулировала рекомендации.
34. Алжир приветствовал принятие мер на институциональном, законодательном и нормативном уровнях для защиты прав человека, в частности создание КЗД, ратификацию Конвенции о правах инвалидов, сотрудничество со специальными процедурами, улучшение положения дел с представлением докладов договорным органам и представлением среднесрочного доклада о выполнении рекомендаций первого цикла УПО. Алжир сформулировал рекомендации.
35. Аргентина отметила Национальную стратегию действий по борьбе с нищетой и социальной изоляцией на 2010–2020 годы, Стратегию действий в интересах пожилых людей на 2010–2020 годы, принятие ЗПДЗ и создание КЗД. Она приветствовала нормативные реформы и выделение ресурсов на укрепление институциональных рамок. Аргентина сформулировала рекомендации.
36. Армения особо отметила ратификацию КПИ и ФП-КПИ, а также подписание ФП-МПЭСКП. Она приняла к сведению политику и программы по

защите прав общины рома и приветствовала поощрение гендерного равенства и борьбу с дискриминацией путем принятия национальных стратегий. Армения сформулировала рекомендации.

37. Австралия приняла к сведению усилия по борьбе с дискриминацией посредством принятия нового законодательства. Однако в этом законодательстве ничего не говорится о сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Австралия отметила сообщения о дискриминации в отношении рома и об ограничениях свободы средств массовой информации. Несмотря на прилагаемые усилия по совершенствованию пенитенциарной системы, по-прежнему поступают сообщения о плохих условиях. Австралия сформулировала рекомендации.

38. Австрия с озабоченностью отметила, что положение дел со свободой выражения мнений и свободой печати ухудшилось. Утверждения о политически мотивированном задержании политиков и журналистов подорвали веру в беспристрастность правоохранительных органов и независимость судебной власти. Нападения на ЛГБТИ подчеркнули необходимость обеспечения этим лицам правовой защиты от дискриминации. Проблему безработицы и другие проблемы населения рома необходимо решать. Австрия сформулировала рекомендации.

39. Беларусь отметила укрепление правовой и институциональной базы, в частности проведение судебной реформы и усиление независимости судебных органов, осуществление Национального плана действий в области прав детей; создание Национального координационного органа по защите детей от жестокого обращения и отсутствия попечения, а также принятие Закона о защите детей. Беларусь приветствовала усилия по улучшению межэтнических отношений, реализации Охридского рамочного соглашения и социальной интеграции рома. Она высоко оценила внесенные в Уголовный кодекс поправки, определяющие меры наказания за торговлю людьми. Беларусь сформулировала рекомендации.

40. Бельгия высоко оценила прогресс, достигнутый после первого цикла УПО, в частности ратификацию различных документов по правам человека и отмену уголовной ответственности за диффамацию. Тем не менее серьезные проблемы сохраняются. С удовлетворением отметив совершенствование законодательства о свободе выражения мнений, Бельгия выразила озабоченность по поводу свободы печати. Бельгия сформулировала рекомендации.

41. Босния и Герцеговина приветствовала представление среднесрочного доклада в рамках процесса УПО. Она высоко оценила ратификацию КПИ и Факультативного протокола к ней, подписание ФП-МПЭСКОП и сотрудничество с договорными органами. Босния и Герцеговина отметила принятие национальных стратегий по вопросам прав человека и задала вопрос о мандате Межведомственной комиссии по правам человека и о возможных стоящих перед ней задачах.

42. Бразилия приветствовала ратификацию КПИ и призвала к ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (КНИ). Она подчеркнула важность укрепления института Омбудсмена и усиления его независимости. Бразилия также отметила приоритетный характер действий по предупреждению дискриминации в отношении рома. Приветствуя поправки к Закону об убежище и временной защите, она предложила доработать процедуры для просителей убежища.

Отметив прогресс в деле обеспечения гендерного равенства, она выразила озабоченность по поводу нетерпимого отношения к лесбиянкам, геям, бисексуалам и транссексуалам (ЛГБТ). Бразилия сформулировала рекомендации.

43. Болгария приветствовала принятие законодательства о правах человека, улучшение положения дел с представлением докладов договорным органам по правам человека и создание Межведомственной комиссии по правам человека. С учетом важного значения свободы выражения мнений и независимых средств массовой информации законопроект о средствах массовой информации должен соответствовать международным стандартам. Болгария выразила желание и далее следить за решением этого вопроса. Она сформулировала рекомендации.

44. Камбоджа приветствовала принятие новых законов и национальных стратегий, в частности по вопросам дискриминации, гендерного равенства, торговли людьми и нелегальной миграции. Она с удовлетворением отметила ратификацию КПИ и подписание ФП-МПЭСКОП и высоко оценила тот факт, что рассматривается вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ). Камбоджа сформулировала рекомендации.

45. Канада запросила информацию относительно осуществления Закона о предупреждении дискриминации и защите от дискриминации. Она отметила принятие законодательных мер, национальных стратегий и планов действий по поощрению прав человека. Вызывает беспокойство сохранение межэтнической дискриминации, и надлежит обеспечить защиту прав всех меньшинств. Канада сформулировала рекомендации.

46. Китай приветствовал ратификацию КПИ, Закон и Национальную стратегию действий по предупреждению дискриминации и защите от нее, Закон о равных возможностях для женщин и мужчин, Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства, Закон о защите детей и Национальный план действий в области прав детей. Отметив меры по защите прав меньшинств, Китай спросил, какие шаги будут предприняты в целях укрепления защиты прав рома, особенно женщин, детей и молодежи. Китай сформулировал рекомендацию.

47. Конго приветствовало реформы, направленные на усиление независимости, эффективности и прозрачности судебной системы. ЗПДЗ способствовал организации подготовки по правам человека и проведению информационно-просветительских кампаний. Благодаря Национальной стратегии и Плану действий в интересах рома был достигнут прогресс в области образования, жилья, здравоохранения и занятости рома. Конго сформулировало рекомендации.

48. Кот-д'Ивуар высоко оценил ратификацию международных документов, сотрудничество с механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека, укрепление судебной и пенитенциарной систем и усилия Комиссии по защите от дискриминации. Он отметил политику по вопросам торговли людьми, свободы выражения мнений и поощрения терпимости и религиозного многообразия. Кот-д'Ивуар сформулировал рекомендации.

49. Хорватия высоко оценила меры, которые были приняты в целях выполнения рекомендаций, сформулированных во время первого цикла УПО. Она задала вопрос о принятии конкретных мер по усилению независимости и эффективности судебных органов и о том, как новое законодательство влияет на задержки с рассмотрением судебных дел. С удовлетворением отметив уделение

приоритетного внимания межэтническим отношениям и защите от дискриминации, Хорватия задала вопрос о конкретных мерах, принимаемых для поощрения этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности всех общин.

50. Делегация государства – объекта обзора сообщила, что в 2011 году Международный координационный комитет национальных учреждений по правам человека наделил Омбудсмена статусом "В" и сформулировал рекомендации, которые должны помочь Омбудсмену в получении статуса "А". Эти рекомендации связаны в основном с расширением мандата Омбудсмена для охвата информационно-пропагандистской деятельности и совершенствования процедуры выборов заместителей Омбудсмена. Подготовлены проекты поправок для внесения в законодательство об Омбудсмене, и они будут представлены в правительство в апреле 2014 года.

51. В Межведомственной комиссии по правам человека представлены такие независимые институты, как Омбудсмен и Комиссия по защите от дискриминации, а также министерства. Она всесторонне рассматривает вопросы прав человека и рекомендации, сформулированные международными, в частности договорными, органами и в рамках УПО.

52. Делегация рассказала о том внимании, которое уделяется решению проблем общины рома, и представила более подробную информацию о соответствующей деятельности. Одним из приоритетных направлений является образование, и особая важность придается интеграции детей рома в систему дошкольного образования. Ежегодно около 450 детей зачисляются на бесплатной основе в дошкольные учреждения, при этом важно также не допустить их сегрегации и обеспечить их обучение вместе с другими детьми. За период 2005–2013 годов количество первоклассников из числа рома возросло на 8%. Кроме того, действует программа, которая финансово стимулирует родителей рома заботиться о том, чтобы их дети посещали среднюю школу. В 12 муниципалитетах с большой долей населения рома были созданы информационные центры для рома. В восьми муниципалитетах были приняты на работу 16 специалистов для оказания рома консультативной помощи по вопросам медицинского обслуживания. В последнее время, в частности, оказывается консультативная помощь по вопросам здорового образа жизни, доступа к медицинскому страхованию и выявления детей, не прошедших вакцинацию. Соответствующие министерства скоординировали свои усилия по созданию групп для работы с общинами рома в целях выявления лиц, не зарегистрированных при рождении, и оказания им помощи в получении документов.

53. Делегация сообщила, что после принятия ЗПДЗ Министерство труда и социальной политики разработало Национальную стратегию действий по обеспечению равенства и предупреждения дискриминации (на 2012–2015 годы), которая осуществляется в рамках таких проектов, как организация подготовки около 600 государственных служащих и партнеров из гражданского общества по вопросам выявления актов дискриминации и борьбе с ними; этот курс подготовки планируется завершить в апреле 2014 года. Делегация заявила, что Министерство труда и социальной политики разработало Национальную стратегию действий по обеспечению равенства и предупреждения дискриминации на 2012–2015 годы. В рамках проводимых мероприятий осуществляется, в частности, наращивание потенциала указанного министерства и заинтересованных партнеров: около 600 государственных служащих и партнеров из гражданского общества научились выявлять

дискриминацию и бороться с ней. В соответствии с Законом о равных возможностях для женщин и мужчин была также создана межотраслевая группа для поощрения учета гендерных аспектов и гендерной политики на центральном и местном уровнях.

54. Касаясь положения детей с особыми образовательными потребностями, делегация подчеркнула право таких учеников на индивидуальную помощь. В 2012/13 учебном году учащиеся-инвалиды принимались в обычные классы общеобразовательных средних школ и в специальные классы начальных школ.

55. В связи с внедрением инклюзивного образования в этнических общинах делегация выделила стратегию по организации инклюзивного образования в пяти тематических областях. Уже принимаются меры по реализации этой стратегии.

56. Чешская Республика отметила, что важное значение, придаваемое государством – объектом обзора правам человека, нашло отражение в его избрании в Совет по правам человека. Она выразила сожаление в связи с сообщениями об ухудшении положения дел со свободой выражения мнений и свободой печати со времени предыдущего цикла УПО. Чешская Республика сформулировала рекомендации.

57. Эстония отметила подписание ФП-МПЭСКО и ратификацию КПИ и ФП-КПИ. Она приветствовала продолжающееся осуществление Охридского рамочного соглашения. Верховенство закона необходимо укреплять посредством создания соответствующих правовых и политических структур и принятия мер по борьбе с коррупцией. Необходимо обеспечить прозрачность, независимость и беспристрастность судебных органов. Выразив обеспокоенность в связи с ухудшением положения дел со свободой печати, Эстония приветствовала отмену уголовной ответственности за диффамацию. Эстония сформулировала рекомендации.

58. Франция приветствовала подписание ФП-МПЭСКО. Она с удовлетворением отметила прогресс в деле укрепления социальной сплоченности, особенно применительно к общине рома. Франция сформулировала рекомендации.

59. Германия отметила улучшения в области государственного управления и судебной системы. Выразив озабоченность по поводу ухудшения положения правозащитников, она задала вопрос о том, какие меры принимаются для сокращения масштабов диффамации НПО в средствах массовой информации. Призвав осуществлять политику и программы в целях интеграции рома и инвалидов и расширять сотрудничество с НПО, она выразила обеспокоенность в связи с ухудшением положения дел со свободой печати. Германия сформулировала рекомендации.

60. Греция выразила обеспокоенность по поводу чрезмерно жестокого наказания в виде тюремного заключения, вынесенного одному из журналистов, ухудшения положения дел со свободой печати, а также в связи с порядком принятия законопроектов о средствах массовой информации и об аудио- и аудиовизуальных услугах, отсутствием прозрачности в области государственной рекламы и самоцензурой в печати. Для защиты независимости средств массовой информации необходимы серьезные реформы. Греция сформулировала рекомендацию.

61. Венгрия запросила информацию об осуществлении ЗПДЗ. С удовлетворением отметив усилия по расширению мандата Омбудсмена и

поправки к Закону об убежище, она разделила озабоченность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по поводу уязвимого положения детей. Венгрия сформулировала рекомендации.

62. Индонезия отметила, что в целях обеспечения независимости и эффективности судебной системы особый акцент сделан на ее реформе. Она приветствовала усилия, направленные на получение Омбудсменом аккредитации в Международном координационном комитете национальных учреждений по правам человека, и настоятельно призвала приложить усилия для обеспечения соблюдения Принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижских принципов). Она приветствовала принятие мер в целях предупреждения дискриминации в отношении всех групп, включая рома, и поощрения культурного многообразия. Индонезия сформулировала рекомендации.

63. Ирак приветствовал ратификацию КПИ и сотрудничество государства со специальными процедурами. Он высоко оценил меры, принимаемые для обеспечения независимости судебной власти и прав детей и инвалидов, а также для предупреждения дискриминации и актов пыток. Он высоко оценил Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства, усилия по увеличению представительства женщин и Национальную стратегию действий по борьбе с нищетой и социальной изоляцией. Ирак сформулировал рекомендацию.

64. Ирландия отметила принятие законодательства о предупреждении дискриминации, которое, хотя и неявно, но защищает ЛГБТ, отмену уголовной ответственности за диффамацию и визиты двух мандатариев специальных процедур. Она выразила обеспокоенность продолжающейся дискриминацией и необеспечением права населения рома на наивысший достижимый уровень здоровья. Ирландия сформулировала рекомендации.

65. Италия, высоко оценив прогресс, достигнутый государством – объектом обзора, в частности в деле обеспечения прав детей и прав собственности и защиты данных, выразила обеспокоенность в связи с закрытием ряда независимых средств массовой информации со времени предыдущего УПО. Она приветствовала ратификацию КПИ. Италия сформулировала рекомендации.

66. Ливия отдала государству – объекту обзора должное за ратификацию КПИ и Факультативного протокола к ней, а также за принятие национальной стратегии действий по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин и национального плана действий по обеспечению гендерного равенства. Она подчеркнула достижения в области прав ребенка. Ливия сформулировала рекомендацию.

67. Лихтенштейн отметил усилия по борьбе с дискриминацией в отношении женщин и детей и по укреплению их прав посредством принятия законодательства о равных возможностях для женщин и мужчин и о защите детей, а также последующего осуществления соответствующих стратегий и национальных планов действий. Он принял к сведению приверженность государства – объекта обзора международному правосудию. Лихтенштейн сформулировал рекомендации.

68. Литва высоко оценила ратификацию КПИ и Факультативного протокола к ней. Отметив принятие законодательства о средствах массовой информации и аудиовизуальных услугах, а также об обеспечении равных возможностей для женщин и мужчин, она подчеркнула, что продолжают поступать сообщения о

проявлениях дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике. Литва сформулировала рекомендации.

69. Малайзия отметила прогресс, достигнутый в деле расширения прав и возможностей женщин и прав детей, в частности благодаря принятию национальных планов действий. Она высоко оценила усилия по пересмотру и принятию стандартных оперативных процедур, стратегию и план действий по борьбе с торговлей людьми и нелегальной миграцией, а также усилия по организации подготовки сотрудников правоохранительных органов. Малайзия сформулировала рекомендацию.

70. Мексика с удовлетворением отметила сотрудничество правительства с правозащитными механизмами во время визитов в страну и в рамках представления докладов в договорные органы. Она выразила уверенность в том, что механизм УПО поможет государству – объекту обзора решить сохраняющиеся проблемы в области прав человека. Мексика сформулировала рекомендации.

71. Черногория отметила принятие законодательства по борьбе с дискриминацией и создание соответствующей комиссии. Она запросила информацию о достигнутых к настоящему времени результатах работы этой Комиссии. Черногория приветствовала принятие стратегии действий по борьбе с насилием в семье и создание специального координационного органа. Она запросила информацию о достижениях в рамках борьбы с торговлей людьми.

72. Марокко высоко оценило внесенные в законодательство поправки, которые расширяют мандат Омбудсмана в целях создания структур по защите прав уязвимых групп населения. Запросив более подробную информацию о мандате и деятельности Межведомственной комиссии по правам человека, оно отметило судебные реформы и поправки к Закону о гражданском судопроизводстве и новый Закон об уголовном судопроизводстве. Марокко сформулировало рекомендацию.

73. Намибия высоко оценила уровень сотрудничества государства – объекта обзора с региональными и международными механизмами по правам человека, в частности благодаря укреплению его Межведомственной комиссии по правам человека. Она также отметила создание основы для поощрения и интеграции аспектов гендерного равенства, в частности принятие нового закона, стратегии и плана действий. Намибия сформулировала рекомендации.

74. Делегация государства – объекта обзора заявила, что последовательно проводится судебная реформа и принимаются меры с целью повышения независимости, беспристрастности и профессионализма судебных органов. Внесенные в законодательство поправки установили новый порядок избрания судей, принятия дисциплинарных санкций и служебного роста на основе объективных и поддающихся измерению критериев. Уровень прозрачности повысился также благодаря обязательному назначению судами должностных лиц по связям с общественностью.

75. Делегация отметила, что общая цель нового Уголовно-процессуального кодекса заключается в том, чтобы создать действенную систему правосудия на основе европейских стандартов, с обеспечением прав человека в рамках простой и экономичной процедуры и с акцентом на характер и степень тяжести правонарушения, статус обвиняемых и потерпевших и на необходимость защиты общества. Что касается досудебного содержания под стражей, то новый закон предписывает уделять особое внимание установлению баланса между степенью тяжести преступления, возможной мерой наказания и

продолжительностью и необходимостью задержания. Делегация представила более подробную информацию о положениях, регулирующих вынесение судебных решений о досудебном содержании под стражей, и особо отметила недавние публичные слушания в парламенте по этому вопросу. Управление исполнения наказаний полно решимости принимать меры для улучшения материальных условий содержания в тюрьмах. Делегация подчеркнула важное значение осуществляемого с 2009 года в сотрудничестве с Советом Европы проекта механизма подготовки к вступлению в Европейский союз "Наращивание потенциала правоохранительных органов для надлежащего обращения с задержанными и осужденными лицами", и сообщила о предстоящей разработке национальной стратегии развития пенитенциарной системы. Соответствующее внимание уделяется также непрерывной подготовке персонала пенитенциарных учреждений.

76. Касаясь вопросов о ратификации Кампальских поправок к Римскому статуту Международного уголовного суда, делегация отметила, что преступление агрессии уже упоминается в поправках к Уголовному кодексу, которые в настоящее время находятся на рассмотрении парламента.

77. Делегация подчеркнула, что трудно установить временные рамки для реализации Охридского рамочного соглашения, поскольку речь идет о непрерывном процессе, и главная цель достигнута. Практическое осуществление остается приоритетной задачей правительства. Правительство продолжало осуществлять программы по трудоустройству членов этнических общин, не составляющих большинство населения. Делегация также рассказала о таких мероприятиях, как подготовка устных переводчиков албанского языка для государственных административных органов. Касаясь институциональных рамок, делегация упомянула Секретариат по осуществлению Рамочного соглашения и Агентство по реализации прав общин.

78. Делегация сообщила, что Министерство внутренних дел реагирует на каждый ставший известным случай риторики на почве ненависти. Группа по киберпреступности отслеживает сообщения о митингах и других выступлениях на почве ненависти и поддерживает связь с администраторами веб-порталов. Интернет-провайдеры несут ответственность за публикуемое содержание их онлайн-сервисов.

79. Делегация также заявила, что Служба внутреннего контроля и профессиональной этики проводит расследования и принимает соответствующие меры по всем сообщениям о чрезмерном применении силы со стороны полиции. Министерство внутренних дел приняло меры в плане наращивания потенциала в целях обеспечения позитивного отношения сотрудников полиции ко всем гражданам независимо от их пола, расы, цвета кожи, национального и социального происхождения, политических и религиозных убеждений и имущественного и социального статуса. Осуществляются проекты, направленные на создание доверительных отношений с общиной рома.

80. Нидерланды призвали правительство государства-объекта обзора активизировать усилия по более эффективному уважению гражданских и политических прав всех лиц независимо от их сексуальной ориентации и гендерной идентичности, продолжать укреплять независимость судебной системы и обеспечить свободу средств массовой информации. Нидерланды сформулировали рекомендации.

81. Нигерия отметила усилия по приведению национального законодательства в соответствие с международными документами по правам человека и настоятельно призвала продолжать работу по поощрению и защите прав человека. Нигерия с удовлетворением отметила представление среднесрочного доклада в рамках процесса УПО. Она призвала государство – объект обзора обеспечить защиту прав детей и предложила ему принять меры для обеспечения свободы печати в соответствии с передовой международной практикой. Нигерия сформулировала рекомендации.

82. Филиппины высоко оценили последовательные усилия государства – объекта обзора по согласованию своих национальных и институциональных рамок с международными документами по правам человека. Они приняли к сведению успехи в деле проведения реформ по укреплению независимости судебной власти и прогресс, достигнутый в рамках борьбы с дискриминацией и гендерным неравенством. Филиппины сформулировали рекомендации.

83. Польша отметила конструктивное сотрудничество государства – объекта обзора с международными учреждениями по правам человека, в частности с договорными органами, учрежденными в соответствии с конвенциями Организации Объединенных Наций и Совета Европы. Она выразила обеспокоенность в связи с усилением маргинализации женщин и детей рома, всеми формами дискриминации, с которой они сталкиваются, и их трудностями в доступе к системам оказания медицинской и социальной помощи. Польша сформулировала рекомендации.

84. Португалия приветствовала прогресс, достигнутый государством – объектом обзора в рамках получения Омбудсменом аккредитации со статусом "А" в соответствии с Парижскими принципами. Она с удовлетворением отметила принятие антидискриминационного законодательства и создание специальной комиссии и высоко оценила принятие Стратегии развития инклюзивного образования. Португалия сформулировала рекомендации.

85. Республика Молдова высоко оценила судебные реформы и поддержала усилия по укреплению независимости судебной власти. Она приветствовала стратегии, разработанные по вопросам прав ребенка, насилия в семье, торговли людьми и гендерного равенства, и призвала выделить для их реализации надлежащие ресурсы и осуществить их в полной мере. Она выразила сожаление в связи с представленными данными о росте масштабов сексуального насилия над детьми и их эксплуатации и запросила дополнительную информацию о жертвах таких преступлений и принятых мерах. Республика Молдова сформулировала рекомендации.

86. Румыния отметила, что недавние визиты специальных докладчиков подтвердили решимость правительства сотрудничать с международными правозащитными механизмами. Она высоко оценила меры по защите прав меньшинств. Поддержка небольших общинных проектов могла бы стимулировать использование родного языка в средствах массовой информации и во время религиозных обрядов. Румыния сформулировала рекомендацию.

87. Российская Федерация высоко оценила прогресс, достигнутый государством – объектом обзора в деле повышения эффективности механизмов защиты прав человека и защиты гражданских и политических прав этнических меньшинств. Российская Федерация сформулировала рекомендации.

88. Сенегал отдал государству – объекту обзора должное за его решимость поощрять и защищать права человека, о чем свидетельствует недавнее

присоединение страны к ряду международных договоров, в частности к КПИ и Факультативному протоколу к ней. Сенегал приветствовал принятие мер по борьбе с дискриминацией в отношении женщин, детей и инвалидов. Сенегал сформулировал рекомендации.

89. Сербия с удовлетворением отметила уделение приоритетного внимания обеспечению независимости судебных органов и проведению законодательных реформ, в частности принятие Закона об уголовном судопроизводстве. Она высоко оценила уровень межобщинной толерантности, уважение правительством прав общин меньшинств и принятие мер по обеспечению функционирования медиауслуг в интересах групп меньшинств. Сербия приветствовала принятие антидискриминационного законодательства и создание специального независимого органа в этой связи. Она подчеркнула важность сотрудничества между правительством и независимыми правозащитными учреждениями, с НПО и работниками средств массовой информации в целях поощрения межобщинной толерантности.

90. Словакия, высоко оценив меры в рамках судебной реформы, призвала к более решительным действиям для обеспечения независимости судебных органов. Она спросила, какие дополнительные меры предусматривается принять для ускорения процедур судебного разбирательства и сокращения количества отложенных дел. Словакия отметила, что пенитенциарная система по-прежнему страдает от недостатка средств и квалифицированных кадров. Переполненность тюрем, условия содержания несовершеннолетних и процедура подачи и рассмотрения жалоб продолжают вызывать озабоченность. Словакия сформулировала рекомендации.

91. Словения, приветствуя принятие законодательства, запрещающего прямую и косвенную дискриминацию, отметила сохранение дискриминации по признаку этнической принадлежности и сексуальной ориентации. Она выразила обеспокоенность в связи со ставшими известными проявлениями враждебности на почве сексуальной ориентации, с различиями в уровнях образования между мальчиками и девочками и с сообщениями о детях без документов. Словения сформулировала рекомендации.

92. Испания, высоко оценив усилия, направленные на более эффективное пользование правом на свободу выражения мнений, признала, что недостатки в этой области сохраняются. Она отметила, что были приняты меры для улучшения положения рома, которые, однако, редко принимали участие в процессе принятия решений по затрагивающим их вопросам. Испания сформулировала рекомендации.

93. Швеция, высоко оценив усилия по проведению судебной реформы в соответствии с международными стандартами, отметила рост числа утверждений об избирательном правосудии. Она приняла к сведению сообщения об ограничениях свободы средств массовой информации, отсутствии консультаций с гражданским обществом по новым законопроектам относительно средств массовой информации, финансировании государственной рекламы в политических целях и самоцензуре. Швеция сформулировала рекомендации.

94. Швейцария вновь выразила беспокойство в связи с сохраняющейся дискриминацией в отношении групп меньшинств и других лиц. Особого внимания заслуживает положение женщин из числа этнических меньшинств, в частности рома. Швейцария обеспокоена состоянием дел со свободой выражения мнений, расширением полномочий органов исполнительной власти

в правовых вопросах, условиями содержания в тюрьмах и жестоким обращением с задержанными лицами. Швейцария сформулировала рекомендации.

95. Отвечая на вопросы о КНИ, делегация государства – объекта обзора отметила сложность соответствующего законодательства и сообщила, что правительство работает над поправками к законодательству, которые позволят осуществить ратификацию.

96. В ЗПДЗ содержится неисчерпывающий перечень признаков дискриминации, и КЗД принимала меры по жалобам на акты дискриминации по признаку сексуальной ориентации. Делегация представила статистические данные о таких делах. Вместе с партнерами из числа НПО Комиссия также приступает к реализации проекта по анализу положения ЛГБТ.

97. Касаясь миссии Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их выражения, делегация сообщила, что правительство ожидает доклад и продолжит сотрудничество со Специальным докладчиком.

98. Делегация подтвердила решимость правительства продолжать диалог с ассоциациями средств массовой информации по сохраняющимся вопросам, представляющим для них интерес. В последнее время благодаря этому диалогу был принят ряд поправок к новым законам о средствах массовой информации, в том числе положение о закреплении большинства мест в новом Совете по аудио- и аудиовизуальным услугам за членами Ассоциации журналистов и другими представителями гражданского общества.

99. Делегация сообщила, что Министерство труда и социальной защиты осуществляет программы строительства социального жилья, причем 10% такого жилья будет выделяться членам общины рома, и что в рамках другого проекта были построены 100 квартир для просителей убежища из числа рома, проживающих в регионе. На оказание помощи рома направлены и другие программы, в частности по содействию их трудоустройству, а также меры, осуществляемые в рамках Охридского рамочного соглашения, благодаря которым на работу в министерства и ведомства были приняты 150 лиц из числа рома. Безнадзорным детям оказывают помощь социальные работники в центрах дневного ухода.

100. В заключение глава делегации подчеркнул, что делегация приняла к сведению сформулированные предложения и рекомендации и что, по его мнению, интерактивный диалог будет содействовать усилиям страны по обеспечению защиты и поощрения прав человека. Он поблагодарил всех участников обсуждения.

II. Выводы и/или рекомендации

101. **Нижеследующие рекомендации будут рассмотрены бывшей югославской Республикой Македония, которая представит свои ответы в надлежащее время, но не позднее двадцать шестой сессии Совета по правам человека в июне 2014 года.**

101.1 Завершить процесс ратификации соответствующих международных договоров (Кот-д'Ивуар);

101.2 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (КНИ) (Ирак, Польша, Франция) и начать процедуру признания компетенции соответствующего Комитета (Уругвай); незамедлительно ратифицировать КНИ и отразить ее положения в национальном законодательстве (Бельгия); продолжать начатую работу по ратификации КНИ, а также основных международных договоров по правам человека, участником которых страна еще не является (Аргентина);

101.3 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений (Португалия);

101.4 рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Испания);

101.5 ратифицировать Кампальские поправки к Римскому статуту (Эстония, Лихтенштейн), по возможности, с целью содействия введению в действие юрисдикции Международного уголовного суда в отношении преступления агрессии в начале 2017 года (Лихтенштейн);

101.6 положить конец всем видам жестокого обращения, особенно в тюрьмах, и улучшить условия содержания под стражей во исполнение обязательств по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативному протоколу к ней (Швейцария);

101.7 установить четкий порядок осуществления и финансовой поддержки национальных стратегий и планов в области защиты прав человека (Российская Федерация);

101.8 завершить обзор Охридского рамочного соглашения и выполнить его рекомендации к середине 2014 года (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

101.9 продолжать рассматривать и активизировать меры, принимаемые в целях всестороннего осуществления Охридского рамочного соглашения, направленного на интеграцию без ассимиляции, особенно в вопросах использования албанского языка, и обеспечить необходимые условия для организации образования на языках меньшинств (Албания);

101.10 продолжать прилагать усилия, направленные на повышение транспарентности процедуры назначения Омбудсмена, и внести необходимые изменения в законодательство в целях укрепления институционального потенциала Управления Омбудсмена и приведения его полномочий в соответствие с Парижскими принципами (Венгрия);

101.11 всесторонне реализовать заключение, представленное Омбудсменом правительству относительно необходимости внесения дополнительных поправок в законодательство, с тем чтобы институт Омбудсмена соответствовал Парижским принципам (Того);

101.12 расширить поддержку Управления Омбудсмена и укрепить Комиссию по защите от дискриминации, с тем чтобы оба эти учреждения выполняли свои обязанности эффективно и независимо (Болгария);

101.13 принять меры для укрепления Управления Омбудсмена, с тем чтобы оно полностью соответствовало Парижским принципам, с выделением ему надлежащих ресурсов и более квалифицированного персонала (Уругвай); создать национальное учреждение в целях поощрения и защиты прав человека в соответствии с Парижскими принципами (Конго); принять необходимые меры для обеспечения полного соответствия национального правозащитного учреждения Парижским принципам (Марокко); ускорить процесс доработки необходимых поправок к законодательным положениям для обеспечения аккредитации Управления Омбудсмена со статусом "А" в соответствии с Парижскими принципами (Намибия); определить Омбудсмена в качестве независимого института публичного права, призванного исключительно заниматься защитой прав человека (Португалия);

101.14 приложить усилия для создания структур, гарантирующих гражданские права народа (Нигерия);

101.15 продолжать проводить кампании по информированию общественности о средствах правовой защиты от дискриминации (Камбоджа);

101.16 продолжать осуществлять законы и политику, которые направлены на запрещение прямой и косвенной дискриминации, обеспечение уважения прав инвалидов, предоставление равных возможностей женщинам и мужчинам и обеспечение защиты детей, а также планы действий, с тем чтобы более эффективно защищать права женщин, детей и инвалидов (Китай);

101.17 проводить политику, направленную на обеспечение равных возможностей (Кот-д'Ивуар);

101.18 карать в соответствии с законом лиц, которые занимаются риторикой на почве ненависти и подстрекают к дискриминации (Того);

101.19 принимать решительные меры в отношении риторики на почве ненависти, в том числе в обычных и онлайн-средствах массовой информации, и систематически осуждать проявления нетерпимости со стороны общественных деятелей (Болгария);

101.20 запретить любые формы дискриминации и насилия в отношении женщин (Бразилия);

101.21 принять дополнительные меры по обеспечению гендерного равенства в обществе, в том числе посредством присоединения к соответствующим международным и региональным договорам и их эффективного осуществления (Вьетнам); внести поправки в законы о гендерном равенстве и однозначно запретить все формы дискриминации в отношении женщин путем принятия соответствующего национального законодательства (Конго); продолжать поощрять гендерное равенство для однозначного запрещения всех форм дискриминации в отношении женщин

(Армения); активизировать усилия в целях обеспечения гендерного равенства¹ (Намибия);

101.22 продолжать осуществлять действующее законодательство о гендерном равенстве в целях обеспечения равного обращения с мужчинами и женщинами, а также искоренения стереотипов в отношении женщин (Литва);

101.23 в полной мере выполнить рекомендации Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, сформулированные в 2013 году в отношении положения женщин, в частности временных специальных мер по обеспечению недискриминации женщин, принадлежащих к меньшинствам, и выделить надлежащие финансовые средства на осуществление национальных планов действий и стратегий, направленных на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к народности рома (Испания);

101.24 расширять диалог с уязвимыми группами, в частности с этнических меньшинствами, и активизировать оказание им помощи (Вьетнам);

101.25 разрешить свободное передвижение членов меньшинств албанцев и рома и решить проблему отсутствия удостоверяющих личность документов, которая мешает им пользоваться их правами (Конго);

101.26 продолжать усилия по обеспечению недискриминации среди всех групп общества, включая общины рома, в частности посредством проведения публичных информационно-разъяснительных кампаний (Индонезия);

101.27 организовать кампанию по регистрации рождения детей и взрослых, живущих на улицах, а также лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, чтобы облегчить процедуру получения документов, удостоверяющих личность (Мексика); активизировать усилия по обеспечению ретроактивной регистрации новорожденных и выдачи документов детям, не имеющим таких документов, и обеспечить, чтобы дети, не имеющие удостоверяющих личность документов, не лишались доступа к здравоохранению, образованию и другим государственным услугам, включая детские пособия (Намибия); обеспечить регистрацию всех новорожденных, в частности с помощью ретроактивной регистрации, и доступ детей без документов к государственным услугам, в том числе к образованию (Словения);

101.28 оценить результаты политики по интеграции рома, проанализировать остающиеся нерешенными проблемы, особенно касающиеся судьбы женщин и девочек, и принять соответствующие меры, а также выделить необходимые бюджетные средства (Бельгия); продолжить работу по улучшению условий жизни рома в целом и, в частности, уязвимых детей (Конго); активизировать

¹ В ходе интерактивного диалога эта рекомендация была сформулирована следующим образом: активизировать усилия в целях обеспечения гендерного равенства посредством создания профильного министерства, полностью отвечающего за эти вопросы (Намибия).

усилия для обеспечения и эффективного осуществления нынешней политики, направленной на интеграцию меньшинства рома (Польша);

101.29 активизировать политику и меры по поддержке рома для достижения целей Десятилетия интеграции рома (Алжир);

101.30 принять дополнительные конкретные и эффективные меры для социальной интеграции рома (Австралия);

101.31 принимать меры в связи со случаями дискриминации рома в сфере занятости и обеспечить детям рома равные возможности и обращение в сфере образования (Австрия);

101.32 приложить усилия для решения проблем, с которыми сталкиваются женщины и девочки из числа рома в сферах здравоохранения и занятости (Канада);

101.33 поощрять активное участие рома в процессе принятия решений в отношении затрагивающих их интересы мер (Испания);

101.34 разработать стратегии превентивных мер и привлечения к уголовной ответственности в связи с выявляемыми проявлениями расизма в отношении рома, в частности создать национальный центр по борьбе с расизмом (Испания);

101.35 обеспечить, чтобы пользование гражданами правом отождествлять себя с какой-либо этнической группой не влекло для них никаких неблагоприятных последствий (Болгария);

101.36 безотлагательно активизировать усилия по ликвидации всех форм дискриминации по признаку этнического происхождения, религии, пола и сексуальной ориентации (Швейцария);

101.37 активизировать меры для эффективной борьбы с проявлениями ненависти, от которых страдают меньшинства (Франция); приложить усилия для решения проблем, связанных с дискриминацией, в частности с дискриминацией по признаку этнической принадлежности и языковых традиций (Нигерия); продолжать совершенствовать законодательную базу по вопросам защиты национальных и этнических меньшинств от дискриминации (Российская Федерация);

101.38 принять конкретные меры по усилению законодательства о борьбе со всеми формами дискриминации, в частности по признаку сексуальной ориентации, и активизировать новые информационные кампании по борьбе со всеми формами дискриминации, в том числе по признакам пола, этнического происхождения, сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Уругвай);

101.39 усилить меры для обеспечения эффективного осуществления законов о борьбе с дискриминацией, в частности по признаку сексуальной ориентации (Аргентина);

101.40 вести борьбу с безнаказанностью за насилие в отношении маргинальных лиц на почве их этнической принадлежности, религии или сексуальной ориентации, в частности путем повышения уровня

информированности общественности, сотрудников полиции и судебных органов (Бельгия);

101.41 провести информационно-просветительские кампании по поощрению толерантности и соблюдения принципов равенства и запрещения дискриминации, в том числе по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Бразилия);

101.42 в полном объеме и безотлагательно осуществить антидискриминационное законодательство 2010 года посредством включения положений, касающихся дискриминации по признаку сексуальной ориентации (Бельгия); обеспечить, чтобы Закон о борьбе с дискриминацией и соответствующие программы предусматривали принятие конкретных мер в связи с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Франция); привести национальное антидискриминационное законодательство в соответствие со стандартами Европейского союза, в частности в отношении прав ЛГБТИ (Италия); конкретно запретить дискриминацию по признаку сексуальной ориентации, которая не упоминается в Законе о предупреждении дискриминации и защите от нее (Словения);

101.43 принять законодательство, которое однозначно защищает ЛГБТ от дискриминации (Ирландия);

101.44 включить в законодательство по борьбе с дискриминацией конкретное положение о запрещении дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности в соответствии с международными стандартами и принять соответствующие меры, с тем чтобы положить конец безнаказанности за насилие и запугивание ЛГБТ (Нидерланды); принять меры для предупреждения проявлений насилия на почве сексуальной ориентации (Канада);

101.45 изменить законодательство по борьбе с дискриминацией, признав в нем сексуальную ориентацию и гендерную идентичность в качестве отдельных мотивов дискриминации, и начать оперативное, беспристрастное и эффективное расследование нападений на ЛГБТ или на их организации (Австрия);

101.46 усилить законодательство по борьбе с дискриминацией для запрещения дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности и принимать эффективные меры по борьбе с насилием и дискриминацией в отношении ЛГБТ (Австралия);

101.47 организовать кампанию по разоружению гражданского населения в целях снижения уровня смертности, связанной с вооруженным насилием (Мексика);

101.48 разработать профессиональный подход к управлению пенитенциарными учреждениями в соответствии с рекомендациями Комитета Совета Европы по предупреждению пыток (Соединенные Штаты Америки);

101.49 продолжить усилия по улучшению условий содержания в тюрьмах, в том числе по решению проблем переполненности и

насилия, а также по расширению доступа к медицинскому обслуживанию, образованию и проведению досуга (Австралия);

101.50 принять эффективные меры по приведению условий содержания под стражей в соответствие с международными стандартами, в частности решить проблему перенаселенности тюрем (Германия);

101.51 продолжить реформирование пенитенциарной системы с особым акцентом на подготовку в области прав человека для сотрудников пенитенциарных учреждений (Словакия);

101.52 принять меры по повышению уровня осведомленности в целях предотвращения инцидентов, затрагивающих детей, и ранних и принудительных браков и приложить усилия для расследования и уголовного преследования всех подобных случаев (Канада);

101.53 усилить действующие уголовное и семейное законодательства или принять всеобъемлющий закон, который охватывал бы все формы насилия в отношении женщин, включая внутрисемейное и сексуальное насилие, и гарантировал бы, чтобы всем женщинам и девочкам, ставшим жертвами актов насилия, обеспечивались защита и оперативный доступ к средствам защиты, а также возмещение ущерба и чтобы виновные привлекались к ответственности (Уругвай);

101.54 усилить политику, направленную на защиту детей и предупреждение насилия в семье (Кот-д'Ивуар); активизировать усилия по борьбе с насилием в семье и по обеспечению того, чтобы жертвы насилия в семье имели доступ к адекватной помощи, в том числе к юридическим и психологическим консультативным услугам, медицинской помощи и временному жилью (Лихтенштейн);

101.55 активизировать меры по обеспечению защиты прав ребенка, в частности путем предупреждения дискриминации в отношении детей находящихся в неблагоприятном положении или уязвимых групп и более строгого соблюдения законодательства о детском труде и более эффективного осуществления пересмотренного Национального плана действий в области прав ребенка на 2012–2015 годы (Филиппины);

101.56 осуществлять законодательство, запрещающее телесные наказания детей в семье, и проводить информационно-просветительские кампании о вреде телесных наказаний и об использовании альтернативных и ненасильственных форм поддержания дисциплины в условиях уважения достоинства ребенка (Лихтенштейн);

101.57 принять необходимые меры для эффективного искоренения наихудших форм детского труда (Соединенные Штаты Америки);

101.58 продолжать активизировать усилия для ликвидации практики торговли детьми и сексуального насилия в отношении детей и гарантировать оказание медицинской и психологической помощи конкретно жертвам изнасилований; обеспечить их реабилитацию и содействовать их интеграции в общество; обеспечить судебное преследование и наказание лиц, совершивших

эти преступления, и гарантировать, что они не были освобождены от ответственности (Ливия); продолжать прилагать усилия по борьбе с сексуальным насилием и эксплуатацией детей путем более активного осуществления соответствующего национального плана действий (Малайзия); более эффективно предупреждать, выявлять, расследовать, осуществлять судебное преследование и наказывать виновных в совершении преступлений, охватываемых ФП-КПР-ТД, в том числе посредством сотрудничества с соседними странами (Республика Молдова);

101.59 продолжать активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми, включая принятие мер по защите жертв; активизировать усилия по предотвращению трудовой и сексуальной эксплуатации (Беларусь); активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми, обеспечивая при этом надлежащий доступ жертв торговли людьми к средствам правовой защиты (Филиппины);

101.60 продолжить усилия по эффективной реализации Национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми и нелегальной миграцией (Камбоджа);

101.61 подтвердить приверженность верховенству права посредством соблюдения строгого разделения между государственной и партийной деятельностью и обеспечения независимой судебной системы и средств массовой информации (Соединенные Штаты Америки);

101.62 обеспечить строгое соблюдение принципа разделения властей и неизбирательное применение законов (Швейцария);

101.63 принять меры в соответствии с посвященным верховенству права разделом Программы реформ, разработанной в рамках Диалога высокого уровня о присоединении к Европейскому союзу, чтобы гарантировать независимую и без какого-либо политического влияния работу правоохранительных органов и судебной системы (Австрия);

101.64 уделять должное внимание обеспечению прозрачности работы судебной системы (Эстония);

101.65 активизировать усилия по расширению основанного на учете профессиональных качеств набора судей, в частности, путем эффективного осуществления нового Закона о судах, который предписывает, что все вновь назначаемые судьи первой инстанции должны пройти двухлетнюю программу обучения в Академии для судей и прокуроров (Швеция);

101.66 продолжать усилия по укреплению судебной системы и повышению ее независимости (Марокко);

101.67 активизировать усилия по укреплению независимости судебной системы и ускорить реализацию мер, направленных на сокращение задержек с рассмотрением дел в национальных судах (Словакия);

101.68 предпринять дополнительные шаги для защиты прав всех лиц, дела которых рассматриваются в рамках процедур

уголовного правосудия, а также обеспечить всем им соблюдение должных процессуальных гарантий (Вьетнам);

101.69 принять все необходимые меры для укрепления доверия общества к системе правосудия и использовать досудебное заключение под стражу лишь в случае крайней необходимости (Франция);

101.70 обеспечить, чтобы с детьми не обращались как со взрослыми правонарушителями при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних и чтобы они лишались свободы только в случае крайней необходимости (Республика Молдова);

101.71 принять закон о прозрачности при распределении подрядов в государственном секторе, включая распределение работ в строительной отрасли и распределение подрядов среди средств массовой информации (Мексика);

101.72 усовершенствовать политику и нормативные акты в отношении средств массовой информации в целях обеспечения свободы печати и выражения мнений и содействовать появлению более разнообразного рынка средств массовой информации (Австралия);

101.73 принять меры для обеспечения свободы средств массовой информации и защиты журналистов, в том числе защиты от политического давления и необоснованных судебных гражданских исков касательно диффамации (Австрия);

101.74 предупреждать принятие новых законов, идущих вразрез с плюрализмом и свободой средств массовой информации (Бельгия);

101.75 рассмотреть утверждения о запугивании независимых средств массовой информации со стороны государственных учреждений и обеспечить, чтобы назначение членов Совета по вопросам вещания проводилось с упором на беспристрастность и профессионализм кандидатов (Чешская Республика);

101.76 создать благоприятные условия для независимой работы различных средств массовой информации, в частности гарантировать им доступ к эффективным средствам правовой защиты в случаях предполагаемого политического давления и вмешательства (Чешская Республика);

101.77 продолжать обеспечивать независимость средств массовой информации и печати (Германия);

101.78 в сотрудничестве со средствами массовой информации осуществлять согласованный план действий в рамках диалога между правительством и медиа-сообществом в целях укрепления свободы средств массовой информации (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

101.79 принять все необходимые меры для обеспечения свободы выражения мнений путем обеспечения равного отношения к средствам массовой информации и предупреждения любых вмешательств в свободную работу органов печати (Франция);

101.80 принять надлежащие меры в целях поощрения свободы выражения мнений и свободы средств массовой информации (Греция);

101.81 гарантировать свободу выражения мнений и средств массовой информации и обеспечить полное соответствие национального законодательства международным стандартам свободы выражения мнений (Литва);

101.82 организовать широкие консультации с журналистами и средствами массовой информации для урегулирования споров в отношении нового Закона о средствах массовой информации (Бельгия); принимать конструктивное участие в консультациях с гражданским обществом, радио- и телевещателями и другими соответствующими заинтересованными сторонами с целью положить конец сложившемуся статус-кво и общественному недовольству процедурой принятия и содержанием новых законопроектов о средствах массовой информации (Швеция); возобновить диалог между представителями правительства и средств массовой информации для поощрения плюрализма в средствах массовой информации и укрепления права каждого искать, получать и распространять информацию и идеи любого рода без вмешательства со стороны государственных властей (Италия); возобновить диалог с представителями средств массовой информации по плану осуществления деятельности, направленной на защиту свободы выражения мнений в стране, проведения тех мероприятий, которые являются приоритетными в рамках Диалога высокого уровня о присоединении (Нидерланды); продолжать регулярный диалог между правительством и журналистами в целях достижения соглашения по нерешенным вопросам в секторе средств массовой информации (Эстония);

101.83 продолжать усиливать законодательство и меры для соответствующего осуществления права на свободу выражения мнения и обеспечить, чтобы Закон о диффамации не применялся с целью избежания политической критики (Испания);

101.84 обеспечить применение нового законодательства о средствах массовой информации таким образом, чтобы не ущемлялись независимость и плюрализм средств массовой информации (Швейцария);

101.85 содействовать созданию соответствующей системы саморегулирования средств массовой информации (Бельгия);

101.86 обеспечить, что программы, транслируемые государственным вещателем, были сбалансированными и не приносили выгод ни одной политической партии, и не допускать избирательного применения Закона о вещании и злоупотреблений его положениями по политическим соображениям (Чешская Республика);

101.87 разработать политику и меры по обеспечению равного доступа к услугам, в частности доступа к общей системе образования, а также участия инвалидов в разработке и оценке программ, которые затрагивают их интересы (Таиланд);

- 101.88 активизировать действия по борьбе с нищетой и социальной изоляцией с уделением особого внимания меньшинствам и уязвимым лицам (Сенегал);
- 101.89 создать систему оказания первичной медико-санитарной помощи, которая обеспечивает доступ к медицинским услугам всем детям, в том числе из общины рома (Таиланд);
- 101.90 провести общенациональный анализ потребностей рома и состояния их здоровья в консультации с рома, их организациями и специалистами в области здравоохранения в качестве первого шага в рамках разработки нового национального плана действий, с тем чтобы рома имели доступ к наивысшему достижимому уровню здоровья (Ирландия);
- 101.91 продолжать осуществление национальных образовательных программ и стратегий, с тем чтобы каждый ребенок имел равный доступ к образованию (Армения);
- 101.92 уделять приоритетное внимание образованию своих граждан (Нигерия);
- 101.93 принять дополнительные надлежащие меры в целях повышения качества образования учеников, принадлежащих к национальным меньшинствам, особенно тех, кто обучается на реже используемых языках (Румыния);
- 101.94 продолжить усилия по интеграции детей рома в систему образования (Алжир);
- 101.95 уделять особое внимание обеспечению доступа к образованию для всех детей, особенно для детей из этнических или религиозных меньшинств и детей-инвалидов (Бельгия);
- 101.96 продолжать усилия для обеспечения того, чтобы системой образования могли пользоваться все члены общества независимо от их происхождения (Индонезия);
- 101.97 устранить барьеры для получения образования женщинами и девочками и снизить уровень их отсева, особенно среди девочек из числа этнических меньшинств (Словения);
- 101.98 принять дополнительные меры по реализации Стратегии организации совместного обучения и обеспечить выделение адекватного государственного финансирования для осуществления этой стратегии (Албания); продолжать организовывать совместное обучение и устранять негативные последствия этнической сегрегации в школах, в том числе путем проведения совместных мероприятий и политики, направленных на поощрение взаимодействия между детьми из всех языковых и этнических групп (Словения);
- 101.99 обеспечить, чтобы не возникали препятствия для сохранения, выражения и развития культурной самобытности всеми гражданами (Болгария);
- 101.100 продолжать прилагать усилия по обеспечению прав инвалидов в целях создания правовых и институциональных механизмов для осуществления Конвенции о правах инвалидов с

учетом принятой Национальной стратегии на 2010–2018 годы (Беларусь);

101.101 активизировать усилия по улучшению защиты прав детей-инвалидов и их социальной интеграции в систему образования, в том числе путем модернизации социальных центров и выделения им адекватных людских и финансовых ресурсов (Италия);

101.102 установить порядок определения наилучших интересов детей во время всех процедур предоставления убежища и статуса беженца (Венгрия);

101.103 продолжать улучшать положение всех мигрантов, особенно в том, что касается их доступа к здравоохранению, образованию и другим социальным услугам, и активизировать усилия, направленные на присоединение к МКПТМ (Филиппины);

101.104 активизировать усилия, направленные на контроль за выполнением обязательств в области прав человека в связи с использованием безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, особенно в том, что касается качества воздуха и промышленного загрязнения (Италия).

102. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представившего их государства (государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

[English only]

Состав делегации

The delegation of the former Yugoslav Republic of Macedonia was headed by Ambassador Igor Djundev, Director of the Directorate for Multilateral Affairs at the Ministry of Foreign Affairs and composed of the following members:

- Mr. Dusko Uzunovski, Minister Counsellor, Chargé d'affaires a.i., Permanent Mission, Geneva
 - Mrs. Elena Grozdanova – State Counsellor at the Ministry of Labour and Social Policy
 - Mrs. Svetlana Geleva, Assistant Director – Directorate of Multilateral Affairs at the Ministry of Foreign Affairs
 - Mrs. Aneta Stanchevska, Assistant Minister – Ministry of Interior
 - Mr. Atulla Kasumi – State Counsellor at the Secretariat for the Implementation of the Ohrid Framework Agreement
 - Mrs. Mabera Kanberi – Head of Sector at the Ministry of Labour and Social Policy
 - Mr. Redzep Ali Cupi – Director of the Directorate for Promotion and Development of the Languages in the Education for Ethnic Minorities
 - Ms. Elena Bodeva, Human Rights Officer, HR Unit at the Ministry of Foreign Affairs
 - Ms. Sanja Dimovska, Desk Officer at the Sector of International Legal Cooperation at the Ministry of Justice.
-